



Salvo diverso accordo, il trasporto delle merci è sottoposto alle Condizioni Generali per il trasporto delle merci per ferrovia (CG) di Mercitalia Rail consultabili su www.fslogistix.com.

Salvo diverso accordo, l'inoltro dei carri vuoti è sottoposto al Contratto Uniforme di Utilizzazione (CUU).

Sauf convention contraire, le transport des marchandises est soumis à les Conditions Générales pour le transport des marchandises par Chemin de fer (CG) de Mercitalia Rail, disponibles sur www.fslogistix.com.

Sauf convention contraire, l'acheminement des wagons vides est soumis au Contrat d'Utilisation (CUU).

Lettera di vettura CIM
Lettre de voiture CIM

Lettera carro CUV
Lettre wagon CUV

40 41 42 43
44 45 46 47

1 Mittente (nome, indirizzo) - Expéditeur (nom, adresse)
Firma Signature
N° IVA
N° TVA

2
3
E-Mail
Tel.
Fax

7 Dichiarazione del mittente
Déclarations de l'expéditeur

8 Riferimento del mittente - Référence expéditeur

4 Destinataro (nome, indirizzo, paese)
Destinataire (nom, adresse, pays)
N° IVA
N° TVA

5
6
E-Mail
Tel.
Fax

9 Allegati - Annexes à la lettre de voiture

16 Presa in carico
Prise en charge

10 Luogo di consegna
Lieu de livraison
Stazione - Gare
Paese - Pays

11
12

17
18 Carro n° - Wagon N°

19 Percorso - Parcours
da - par

13 Condizioni commerciali - Conditions commerciales

14

20 Pagamento delle spese
Paiement des frais

21 Descrizione della merce
Désignation de la marchandise

15 Informazioni per il destinatario - Informations pour le destinataire

22 Trasporto eccezionale
Transport exceptionnel

23 RID
24 Codice NHM
NHM Code

25 Massa
Masse

26 Dichiarazione di valore
Déclaration de valeur

27 Interesse alla consegna
Intérêt à la livraison

28 Assegno
Remboursement

29 Verifica
Vérification

70 Percorso
Parcours

71 72 73 74

75 Spese - Frais

49 Codice di assegnazione
d'affranchissement

50 Itinerari - Itinéraires

70 Percorso
Parcours

71 72 73 74

75 Spese - Frais

51 Operazioni doganali - Opérations douanières

52 Bollettino d'affrancazione
Bulletin d'affranchissement

70 Percorso
Parcours

71 72 73 74

75 Spese - Frais

53 Avviso d'incasso N°
Avis d'encaissement N°

54 Processo verbale N°
Procès-verbal N°

56 Dichiarazioni del trasportatore - Déclarations du transporteur

57 Altri trasportatori - Autres transporteurs

58 a) Trasportatore contrattuale - Transporteur contractuel

59 Data di arrivo - Date d'arrivée

60 Messa a disposizione
Mise à dispositior

56 Dichiarazioni del trasportatore - Déclarations du transporteur

57 Altri trasportatori - Autres transporteurs

58 a) Trasportatore contrattuale - Transporteur contractuel

59 Data di arrivo - Date d'arrivée

60 Messa a disposizione
Mise à dispositior

58 b) Procedura semplificata di transito ferroviario
Procédure simplifiée de transit ferroviaire

59 Data di arrivo - Date d'arrivée

60 Messa a disposizione
Mise à dispositior

61 Ricevuta del destinatario
Quittance du destinataire

62 Identificazione della spedizione
identification de l'envoi

58 b) Procedura semplificata di transito ferroviario
Procédure simplifiée de transit ferroviaire

59 Data di arrivo - Date d'arrivée

60 Messa a disposizione
Mise à dispositior

61 Ricevuta del destinatario
Quittance du destinataire

62 Identificazione della spedizione
identification de l'envoi